



Military users,  
refer to this map as:  
Référence de cette carte  
pour usage militaire

SERIES A 701 SERIE  
MAP 77 C/12 CARTE  
EDITION 1 MCE ÉDITION

77 C/12  
EDITION 1/ÉDITION

**LEGEND - LÉGENDE**

ROAD, HARD SURFACE	ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, Siding, Station	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDRATIONS, MOULAGE D'HYDRATIONS
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
TOWER, LANDMARK OBJECT	TOUR, ÉLÉMENT-REPÈRE
WELL, OIL, GAS, TANK, WATER	PUITS, PÉTROLE, GAZ, RÉSERVOIR, EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE, GRAVEL PIT	MINE, GRAVIER
CUT, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED	LIMITE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMITÉ, DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE	LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED	CORN DE TOWNSHIP (A.T.C.): ARPENTE, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS	CORN DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE	POINT COTE, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKE, SHALLOW LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT, LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND	RÉGION INONDÉE
MARSH, SWAMP, WOODS	MARAIS, MARÉCAGE, FONDROIE, FLAMANT
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TAIN AVEC CHENAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS	ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU, ROCHES
ROCKY LEDGE, REEF	BARRÈ ROCHUEUSE, RÉCIF
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS	TOUNDRA, LACS EN TOUNDRA, POLYGONES DE TOUNDRA
PALSA BOG	FONDERIE DE PALSE
DAM, WHARF	BARRAGE, QUAI
ICEFIELD (GLACIER), MORANE	CHAMP DE GLACE (GLACIER), MORANE
DEBRIS COVERED ICE	GLACE AVEC DÉBRIS
PINGO	PINGO
DITCH	COURBES DE NIVEAU
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
APPROXIMATE CONTOURS	COURBE DE CUVETTE
DEPRESSION CONTOUR	FALaise
CLIFF	POINT COTE, APPROXIMATIF
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE	ALTITUDE DE LA SURFACE DE L'EAU
WATER ELEVATION	ESKER
ESKER	SABLE, DUNES DE SABLE, PLAGES SURELEVÉES
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES	LIEU HISTORIQUE
HISTORIC SITE	SURFACE BOISÉE, FORÊT, ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE
WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA	

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Feet 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000  
Meters 30 60 90 120 150 180 210 240 270 300

Use diagram only to obtain numerical values  
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1993  
FOR CENTRE OF MAP  
Annual change decreasing 23.1'

N'utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques  
DECLINATION MOYENNE APPROXIMATIVE  
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1993  
Variation annuelle décroissante 23.1'

**ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 12  
QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MÉRIDIEN  
DE MILLE MÈTRES**

GRID ZONE DESIGNATION DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m
12W	VC

**EXAMPLE OF METHOD USED  
TO GRID A REFERENCE POINT TO METRE METRES  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE  
POUR FIXER DES RÉFÈRES À 100 MÈTRES PRÈS**

99	98
97	96
95	94

**REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE** (see above)  
POINT DE RÉFÈRE: ÉGLISE (voir ci-dessus)

**EASTING:** Read number on grid line immediately to left of point.  
**ABSCISSA:** Lire le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.

**Estimate tenths of a square from this line northeast to point.**  
Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

**NORTHING:** Read number on grid line immediately below point.  
**ORDONNÉE:** Lire le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère.

**Estimate tenths of a square from this line northeast to point.**  
Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

**GRID REFERENCE:** 97584  
**RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE:** 97584

**THE MAGNETIC COMPASS MAY BE ERRATIC IN THIS AREA  
LA BOUSSOLE SERA PEUT-ÊTRE INSTABLE DANS CETTE RÉGION**

77 C/12  
EDITION 1/ÉDITION